



免责声明：此文件的中文版本仅供参考。中文版本与英文版本不一致或有异议时，应以英文版本为准。  
Disclaimer: The Chinese version of this document is for reference only. If the Chinese version is inconsistent with the English version or there are discrepancies, the English version shall prevail.

## 课程进度政策

### COURSE PROGRESS POLICY

负责人员	澳洲神学院教务长, Simon Davies
联系	<a href="mailto:registrar@actheology.edu.au">registrar@actheology.edu.au</a> , 02 9262 7890
批准人	学术理事会
负责机关	学术理事会
批准日期	2023 年 8 月 4 日
生效日期	2019 年 10 月 18 日
审查日期	2025 年 8 月
被取代的文件	进度和干预政策, 海外学生的课程进度及在预期的学习期限内完成政策
相关文件	单元注册入学和成绩政策
学生生命周期阶段	学习

#### 1. 目的:

概述学生在课程作业学历资格方面的进度预期，并概述澳洲神学院在学生被认为没有保持理想的课程进度时将采取的干预策略。

#### 2. 定义

**ACT 澳洲神学院** - 是澳洲神学院有限公司。

**ACT Registrar 澳洲神学院教务长** - 是澳洲神学院负责学术管理和成绩评估的人员。

**An affiliated College 附属学院** - 乃是一所获准开办澳洲神学院认证的高等教育资格课程的学院。

**CoE - Confirmation of Enrolment 注册入学确认信** - 是一份正式文件，由澳洲神学院发给海外申请者，列明如果申请者注册入学澳洲神学院的课程所预期的修读时间（正常时间减去任何基于学分转移的时间）。

**Conditional enrolment 条件性注册入学** - 参阅注册入学条件（**Enrolment conditions**）。

**Course 课程** - 参阅学习课程（**Course of Study**）。

**Course of Study 学习课程** - 是导致澳洲神学院颁授学历资格的课程以及其单元。



**Course Progress 课程进度** - 是由成功完成的单元数目与所进行的单元数目比例而决定的。海外学生的课程进度被进一步定义为学生能够在海外学生的注册入学确认信 (COE) 所规定的日期之前完成学习课程的能力。

**Coursework 课程作业** - 是指学生按照学习单元所指定的课程内容和评核时间表所完成的作业。

**Enrolment Conditions 注册入学条件** - 是对学业进度不理想的学生所使用的干预措施。

**Exclusion 开除学籍** - 是对连续两个注册入学期内学业进度都不理想的学生所实施的制裁。

**Exclusion period 开除学籍期** - 是指在此周期内被学校开除学籍的学生不允许进行任何学习单元或者申请入读任何澳洲神学院的课程。

**Home College 就读学院** - 是学生主要注册入学的附属学院。学生可以在多所附属学院就读，但是始终只能将一所附属学院认定为“就读学院”，这所附属学院负责课程咨询，干预策略，暂停学籍指导等工作。学生如果在学习课程的学籍中没有选择附属学院作为就读学院，澳洲神学院有限公司将会被设定为他们的就读学院。

**Off-campus units 校外授课单元** - 是一种单元的授课模式，并不要求学生在指定时间出席指定地点学习单元内容，参与单元资料讨论或者完成评核。

**Overseas Student 海外学生** - 是指持有澳洲学生签证在澳洲神学院学习的海外学生。

**PRISMS** - 是提供者注册和国际学生管理系统 (*Provider Registration and International Student Management System*)，由教育部 (Department of Education) 和内政部 (Department of Home Affairs) 提供，用于处理海外学生行政事宜。

**Registrar 教务长** - 是附属学院的教务长或同等人员。

**Student 学生** - 是澳洲神学院的学生。他们可能是准学生、注册学生或以前的学生。

**Satisfactory course progress 理想的课程进度** - 是由学生在任何一个注册学习期间成功完成至少 50% 所进行的单元来决定。

**Units undertaken 进行的单元** - 在本政策中，涉及到学生注册的学习单元，这些单元的注册状态在注册核实日期后保持不变，并且该单元有一个最终的注册状态，注册状态为“退选”的单元除外。正在进行中的单元的最终结果将是成功完成或不及格。

以下定义已被确定为本政策中使用的特定术语:

**Enrolment period 注册入学期** - 被确定为在学习单元中注册入学的时期。



### 3. 范围

本政策适用于所有注册澳洲神学院课程作业的学生。

### 4. 政策声明

澳洲神学院致力于履行对学生的关怀义务，在每个注册入学期结束时审查每个学生的课程进度，并在学生没有保持理想的课程进度时进行干预。

### 5. 原则

#### 理想的课程进度

- 5.1 澳洲神学院力求确保所有注册澳洲神学院课程的学生都能保持理想的课程进度。根据《高等教育支持法案》（2003），理想的课程进度是指学生成功完成了至少 50%所进行的学习单元。
- 5.2 当每段注册入学期结束时，澳洲神学院教务长将会确定每名学生在最近注册入学期的课程进度。成功在进行的学习单元中完成至少 50%的学生则被视为保持理想的课程进度。成功在进行的学习单元中完成少于 50%的学生则被视为在该注册入学期内保持不理想的课程进度，并将实行以下干预策略：
  - 如果学生被认为在最近的前一个注册入学期取得了理想的课程进度，那么学生将被置于**条件性注册入学**的状态。
  - 如果学生在最近一个注册入学期时已经处于条件性注册入学的状态，那么学生将被强制**开除学籍**。
- 5.3 课程进度将由澳洲神学院记录在学生管理系统的课程档案中。
- 5.4 如果一名学生被置于**条件性注册入学**的状态下，澳洲神学院教务长或被任命者将以书面形式通知该学生，并在该通知书中抄送学生的**就读学院**。
- 5.5 条件性注册入学将要求在入读任何进一步的学习单元之前，该学生需要与他们**就读学院**的教务长或是学术院长见面，以确认导致学生处于条件性注册入学状态的问题，以及为避免今后课程进度不理想而采取了哪些措施。
- 5.6 教务长或者学术院长必须制定与已确定的问题有关的适当**注册入学条件**。**注册入学条件**的例子包括（但不限于）：
  - 限制学生的注册入学负担
  - 限制学生可以注册的单元的授课模式
  - 要求学生接受附属学院提供的学术支持培训
  - 要求学生定期与导师或课程顾问会面



- 要求学生参加一个英语支持计划
- 要求学生按时提交所有的评核。

若不符合所规定的注册入学条件，学生可能会被取消注册入学。

- 5.7 在接受学生任何进一步注册入学之前，附属学院的教务长必须向澳洲神学院教务长报告每个被置于**条件性注册入学**的学生所设定的拟议注册入学条件。如果受**条件性注册入学**的学生所注册的单元已被添加完毕或是已经开课，但是尚未到注册核实日期，那么澳洲神学院教务长可以取消或暂停这些注册入学，直到设定了适当的注册入学条件。

### 开除学籍

- 5.8 如果学生被强制性**开除学籍**，澳洲神学院教务长将以书面形式通知学生，并在通知书上抄送学生的**就读学院**。开除学籍的通知书将包含学生可在校内或校外所拥有的申诉权力，以及以学生相关需求为准，让学生参考有关本地学生或海外学生的申诉解决政策。
- 5.9 如果学生被强制性**开除学籍**，可以用书面形式向澳洲神学院教务长申请开除学籍申诉。如获得批准，学生可以在澳洲神学院教务长所设定的注册入学条件下继续进行注册。
- 5.10 被强制**开除学籍**的学生将被取消当前课程的注册入学。
- 5.11 被**开除学籍**的学生除了将被拒绝参与课程之外，还将另外面临 12 个月的强制开除学籍期，在此期间他们不允许在任何附属学院进行任何澳洲神学院课程的学习单元。

### 重新入读澳洲神学院课程

- 5.12 在 12 个月的开除学籍期结束后，被**开除学籍**的学生可以申请入读以前的课程或新的课程。在这两种情况下，这种入学申请将被视为新的申请。不保证录取。学生必须以书面形式向澳洲神学院教务长提出申请，并且阐明他们被开除学籍的原因，以及已经采取了哪些措施来避免今后课程进度不理想。
- 5.13 澳洲神学院教务长将根据提供的信息评估学生进入课程的申请。《高等教育支持法案》（2003 年）要求学生，纵然之前曾注册该课程，也要证明他们的学术能力适合于所入读的课程。

### 海外学生的课程进度

- 5.14 除上述政策要求外，海外学生必须所有时候都能在**注册入学确认信 (CoE)** 里规定的时间范围内完成课程，才能被视为保持了理想的课程进度。所有的学历资



格在每学期最多可注册 60 个学分，这意味着当学生不再有可能在注册入学确认信结束日期之前以每学期六十（60）个学分的速度赶上并完成课程，则该学生将被视为不再保持理想的课程进度。当这种情况发生时，澳洲神学院需要根据海外学生教育服务法案（ESOS）对该学生采取行动，这可能导致取消该学生的注册入学确认信（CoE），通知澳洲政府内政部，并随后取消该学生的澳洲学生签证。这个过程是，澳洲神学院将通知学生有呈报学生课程进度不理想的意图，通知学生原因，并概述学生在 20 个工作日内进入上诉程序的权利。如果学生提出上诉但上诉不成功，或在 20 个工作日内未进入上诉程序，或退出上诉程序，澳洲神学院将接着在提供者注册和国际学生管理系统 (PRISMS) 中报告学生不成功的课程进度。

- 5.15 海外学生注册的**校外授课单元**不可占超过总课程的 25%。在“第一学期”（注册核实日期 1 月 1 日至 6 月 30 日）和“第二学期”（注册核实日期 7 月 1 日至 12 月 31 日）的每个主要注册入学期内，海外学生必须修读至少一个非校外授课模式的单元。
- 5.16 我们强烈鼓励海外学生在每 6 个月的主要注册入学期里修读正常的全日制负荷（48 学分）。但是，如有下列一项或多项适用，学生可在任何**注册入学期**寻求申请注册低于全日制的许可：
- 有体恤性或令人信服的理由来减少负荷
  - 减少负荷是与这政策相关的正式干预策略的一部分
  - 学生已进行或计划在另一个注册入学期进行额外的单元，以保持理想的进度，以便在注册入学确认信规定的时间内完成课程
  - 学生为完成注册课程的要求而需要完成的剩下单元数量不构成全日制负荷
  - 在学生的课程学习期间，学生的就读学院不提供适合学生课程的单元或没有合理的替代安排（包括其他**附属学院**的出勤模式或校外授课模式的单元）。
- 5.17 为确定有课程进度不理想风险的海外学生，在每个**注册入学期**结束时，澳洲神学院的海外学生联络人员将检讨每个海外学生的表现。此外，在每个**注册入学期**开始时，海外学生联络人员将检讨每个海外学生的注册入学申请，以确保海外学生的单元选择适合学生的课程，以保持理想的课程进度。该审查将考虑学生的预期注册入学负荷、学习模式、课程单元要求和学生过去的学业成绩，以考虑成功完成预期学习单元的可能性。

如果学生有课程进度不理想的风险，海外学生联络人员将与澳洲神学院教务长一起进行干预，在上述措施表明海外学生可能存在未来课程进度不理想的风险时提供有针对性的支持。



## 6. 相关文件和立法

2000年海外学生教育服务法案 (ESOS ACT)

2003年高等教育支持法案 (Higher Education Support Act 2003)

2018年国家海外学生教育和培训提供者的全国实践守则 (National Code of Practice for Providers of Education and Training to Overseas Students 2018)

2021年高等教育标准框架(门槛标准) (Higher Education Standards Framework (Threshold Standards) 2021)

## 7. 参考资料

无

## 8. 版本历史记录

版本	批准人	批准日期	生效日期	所做的更改
1	学术理事会	2018年10月19日	2019年1月1日	创建政策
2	学术理事会	2019年3月8日	2019年3月8日	更新专门针对此政策的注册入学期的定义
3	学术理事会	2019年10月18日	2019年10月18日	更新进行的单元的定义，以排除在注册核实日期后注册状态为“退选”的学生而不受学术处罚。
4	教务长	2019年10月31日	2019年10月31日	包括处理识别有课程进度不理想风险的海外学生的参考资料； 包括处理记录课程进度的参考资料； 包括处理在PRISMS系统上报告海外学生的不理想课程进度的参考资料。
5	学术理事会	2021年10月22日	2021年10月22日	政策审查；允许澳洲神学院教务长取消或暂停单元的注册入学，直到设定适当的注册入学条件。
6	学术理事会	2023年8月4日	2023年8月4日	政策审查；少量的的编辑更新澄清

由于澳洲神学院会定期审查其政策，因此本电子文件的任何硬件副本可能不是最新的。最新的版本可以在 <https://www.actheology.edu.au/documents/> 网站上找到。